



Gemeinde Urdorf  
Wasserversorgung  
Bahnhofstrasse 46  
8902 Urdorf

09.09.2025

## Ergebnisbericht

### Auftragsdaten

Auftragsnummer	1255339
Auftraggeber	Gemeinde Urdorf, Wasserversorgung, Bahnhofstrasse 46, 8902 Urdorf
Betriebsnummer	116441
Probenherkunft	Gemeinde Urdorf, Wasserversorgung, Bahnhofstrasse 46, 8902 Urdorf
Probenehmer	Daniele Liberto, Lebensmittelkontrolleur
Anzahl Proben	2
Untersuchungsgrund	Selbstkontrolle gemäss Probenahmeplan
Bemerkung zum Auftrag	Das Pumpwerk ist aufgrund erhöhter Chlorothalonil-Metaboliten Werte ausser Betrieb. Für die Probenahme wurde die Pumpe kurzzeitig in Betrieb genommen.

---

### Übersicht der untersuchten Proben

Protokollnummer	Probenbezeichnung
12555966-9	GWPW Badwies (n 3-2) - H vor UV
12555967-7	GWPW Badwies (n 3-2) - H nach UV

## Probendaten

Protokollnummer 12555966-9  
 Probenbezeichnung GWPW Badwies (n 3-2) - H vor UV  
 Probenahmedatum 04.09.2025  
 Eingangsdatum 04.09.2025

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	11.9	°C	±0.5 °C	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	2	KBE/ml	±0 %	keine
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	keine
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	keine

### Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	0.5	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	649	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	719	µS/cm	±3 %	keine
Sauerstoff gelöst	<1.5	mg/l	±10 %	keine
Sauerstoffsättigung	2	%	±10 %	keine
pH (Labor)	7.2	pH	±5 %	keine
Freie Kohlensäure titriert	40	mg/l	±20 %	keine

### Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	38.2	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.8	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	33.6	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	6.7	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	4.7	°fH	-	keine
Calcium	93.1	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	36.4	mg/l	±10 %	keine
Ammonium	<0.01	mg/l	±12 %	konform
Natrium	8.3	mg/l	±10 %	konform
Kalium	1.4	mg/l	±10 %	keine

### Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	18.9	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	7.4	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	37.9	mg/l	±10 %	keine

### Organische Summenparameter

<b>Analyt</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Einheit</b>	<b>MU</b>	<b>Beurteilung</b>
TOC	<0.3	mg C/l	±20 %	konform

#### **N- / P-Verbindungen**

<b>Analyt</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Einheit</b>	<b>MU</b>	<b>Beurteilung</b>
Ortho-Phosphat	<0.002	mg P/l	±10 %	konform
Nitrit	<0.0020	mg/l	20	konform

#### **Beurteilung**

Die mikrobiologische Konformität der Probe wird vor einstufiger Aufbereitung/Desinfektion gemäss der vom Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen genehmigten Leitlinie des Schweizerischen Vereins des Gas- und Wasserfaches (SVGW W12 Modul D3) erst ab einer Anzahl von >100 KBE/100 ml Fäkalkeimen (E. coli oder Enterokokken) beurteilt. Deswegen wird die mikrobiologische Konformität der Probe nicht beurteilt, sondern nur die chemische (insofern Vorgaben bestehen). Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Probendaten

Protokollnummer 12555967-7  
Probenbezeichnung GWPW Badwies (n 3-2) - H nach UV  
Probenahmedatum 04.09.2025  
Eingangsdatum 04.09.2025

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	11.9	°C	±0.5 °C	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	0	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

### Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Informationen zum Ergebnisbericht

Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die eingereichten Proben zum Zeitpunkt der Untersuchung.

Für vom Auftraggeber bereitgestellte Proben gelten die Ergebnisse für die Probe wie erhalten. Der Untersuchungszeitraum erstreckt sich zwischen Probeneingang und dem Berichtsdatum. Details zu den Untersuchungsmethoden werden auf Verlangen mitgeteilt. Die Beurteilung bezieht sich auf die im Untersuchungszeitraum gültigen lebensmittelrechtlichen Grundlagen. Die Messunsicherheit wird gemäss Entscheidungsregel (siehe [zh.ch/kl](http://zh.ch/kl) «Zahlen und Fakten») bei der Bewertung der Konformität berücksichtigt. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Ergebnisberichtes, sowie Hinweise auf den Ergebnisbericht (z. B. zu Werbezwecken oder Präsentationen), sind nur mit Genehmigung des Kantonalen Labors Zürich gestattet. Die untersuchten Proben werden ohne gegenteilige Abmachungen wie folgt entsorgt: Proben, die mikrobiologisch untersucht wurden, sowie Wasserproben unmittelbar nach der Untersuchung. Alle anderen Proben werden 30 Tage nach Abschluss der Untersuchung entsorgt.

Wird bei den Untersuchungsergebnissen auf die Verwendung einer Multimethode hingewiesen, werden nur die Analyten ausgewiesen, deren Gehalt über der Bestimmungsgrenze liegt. Die weiteren Analyten, die mit der Methode erfasst werden, können unter [zh.ch/multimethoden](http://zh.ch/multimethoden) eingesehen werden.

Fehlt für einen Analyten zurzeit eine rechtliche Beurteilungsgrundlage, wird das Ergebnis mit "keine" beurteilt.

Zur besseren Übersicht befindet sich im Anhang zu diesem Ergebnisbericht eine Zusammenfassung aller Untersuchungsergebnisse des Auftrags.

## Abkürzungen

<	Wert liegt unter der Bestimmungsgrenze. Diese entspricht dem numerischen Wert der nach dem Zeichen < (kleiner als) folgt.
KBE	Koloniebildende Einheiten
MU	Messunsicherheit
nn	nicht nachweisbar
wk	Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index <sup>wk</sup> , wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.

## Verwendete Methoden und Messprinzipien

Methode	Messprinzip	Analyt
BER	Berechnung	Gesamthärte, Karbonathärte (SV pH 4.3), Leitfähigkeit (25°C, Labor), Resthärte
Z8201	kulturell quantitativ	Aerobe mesophile Keime
Z8202	kulturell quantitativ	E. coli
Z8204	kulturell quantitativ	Enterokokken
Z8300	UV/VIS	SSK 254 nm
Z8301	IC-Leitfähigkeit	Chlorid, Fluorid, Nitrat, Sulfat
Z8302	Titration	Calcium, Gesamthärte, Magnesium
Z8304	UV/VIS	Ammonium
Z8305	UV/VIS	Ortho-Phosphat
Z8310	Konduktometrie	Leitfähigkeit (20°C, Labor)
Z8311	Titration	Säureverbrauch
Z8312	Titration	Sauerstoff gelöst, Sauerstoffsättigung
Z8314	Potentiometrie	pH (Labor)
Z8317	Temperatur	Wassertemperatur (Feld)
Z8318	UV/VIS	Nitrit
Z8321	Titration	Freie Kohlensäure titriert
Z8400	IR	TOC
Z8401	IC-Leitfähigkeit	Kalium, Natrium

Kantonales Labor Zürich

Sachbearbeiter  
 Rang Cho

Freigabe Bericht  
 Andrea Bader

Hinweis: Der Bericht wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.



# Ergebnisbericht Anhang

## Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

### Auftrag 1255339 (Anhang)

Erstellt am 09.09.2025 11:17

Kanton Zürich  
Gesundheitsdirektion  
**Kantonales Labor Zürich**  
Fehrenstr.15, Postfach  
8032 Zürich  
Seite 1/2

Probenr. oder Bezeichnung		GWPW Badwies (n 3-2) - H vor UV	GWPW Badwies (n 3-2) - H nach UV
Probeneingangsdatum		04.09.2025	04.09.2025
Analyt	Einheit	12555966-9	12555967-7
Feldmessungen			
Wassertemperatur	°C	11.9	11.9
Mikrobiologie			
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	2	0
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0
Physikalisch-chemische			
Parameter			
SSK 254 nm	1/m	0.5	
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	µS/cm	649	
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	µS/cm	719	
Sauerstoff gelöst	mg/l	<1.5	
Sauerstoffsättigung	%	2	
pH (Labor)	pH	7.2	
Freie Kohlensäure titriert	mg/l	40	
Härteparameter / Kationen			
Gesamthärte	°fH	38.2	
Gesamthärte	mmol/l	3.8	
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	33.6	
Säureverbrauch	mmol/l	6.7	
Resthärte	°fH	4.7	
Calcium	mg/l	93.1	
Magnesium	mg/l	36.4	
Ammonium	mg/l	<0.01	
Natrium	mg/l	8.3	
Kalium	mg/l	1.4	
Anionen			
Chlorid	mg/l	18.9	
Fluorid	mg/l	<0.1	



# Ergebnisbericht Anhang

## Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

### Auftrag 1255339 (Anhang)

Erstellt am 09.09.2025 11:17

Kanton Zürich  
Gesundheitsdirektion  
**Kantonales Labor Zürich**  
Fehrenstr.15, Postfach  
8032 Zürich  
Seite 2/2

Probenr. oder Bezeichnung		GWPW Badwies (n 3-2) - H vor UV	GWPW Badwies (n 3-2) - H nach UV
Probeneingangsdatum		04.09.2025	04.09.2025
<b>Analyt</b>	<b>Einheit</b>	<b>12555966-9</b>	<b>12555967-7</b>
Nitrat	mg/l	7.4	
Sulfat	mg/l	37.9	
<b>Organische</b>			
<b>Summenparameter</b>			
TOC	mg C/l	<0.3	
<b>N- / P-Verbindungen</b>			
Ortho-Phosphat	mg P/l	<0.002	
Nitrit	mg/l	<0.0020	

#### Legende

1 Ergebnis nicht konform (in **roter** Farbe gekennzeichnet).

2 Bitte Bemerkungen zu Analyten im Ergebnisbericht beachten.

<sup>wk</sup> Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index <sup>wk</sup>,  
wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.